



Multifunctionele werktafel

Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing

WX051

PRODUCTVEILIGHEID

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

⚠ Waarschuwing ! Bij gebruik van dit product moeten een aantal veiligheidsmaatregelen worden genomen. Worden niet alle onderstaande instructies opgevolgd, dan kan dat persoonlijk letsel tot gevolg hebben. Lees al deze instructies voordat u probeert het product te gebruiken en bewaar de instructies.

- 1. Houd uw werkgebied schoon en zorg ervoor dat deze goed verlicht is.**
 - Rommel op de vloer en op werkbanken is een belangrijke oorzaak van letsel.
- 2. Zorg ervoor dat de bewegende delen elkaar niet hinderen.**
- 3. Zet Pegasus op een stevige, vlakke ondergrond op een stabiele manier.**
- 4. Houd anderen op afstand.**
 - Laat personen, vooral kinderen, de machine niet aanraken en houd ze uit de buurt van het werkgebied.
- 5. Denk aan de balans.** Als er een groot stuk is afgezaagd van het ene uiteinde van materiaal dat door Pegasus wordt gesteund, dan kan het overblijvende deel zwaar genoeg zijn om Pegasus om te gooien. Zorg ervoor dat het werkstuk goed ondersteund is.
- 6. Zorg ervoor dat de tafelveersloten goed vast zitten en de poten volledig uitgetrokken zijn, terwijl het blad vlak is, voordat u met Pegasus gaat werken.**
- 7. Het gereedschap moet alleen gebruikt worden voor het doel waarvoor het bestemd is.** Ander gebruik dan in deze instructies is vermeld, kan worden beschouwd als verkeerd gebruik.
 - De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of letsel die door dergelijk misbruik ontstaan is.
- 8. Ga niet op het product staan.**
- 9. Draag de juiste kleding.**
 - Draag geen loshangende kleding of sieraden die gegrepen kunnen worden door bewegende onderdelen.
 - Antislipschoeisel wordt aanbevolen tijdens het werken buitenshuis.
 - Draag lang haar in een haarnetje of bind het op.
- 10. Gebruik persoonlijke veiligheidsuitrusting**
 - Gebruik een veiligheidsbril.
 - Gebruik gelaats- of stofmaskers als de werkzaamheden stof veroorzaken.
- 11. Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor latere naslag.** Lees ze geregeld na en gebruik ze om anderen te instrueren die Pegasus gebruiken. Wil iemand Pegasus van u lenen, geef hem dan ook deze instructies om verkeerd gebruik en mogelijk letsel te voorkomen.
- 12. Niet gebruiken op een vochtige plaats.** Vochtige of natte omstandigheden verhinderen de noodzakelijke klemspanning en de grip op het werkstuk.
- 13. Zorg ervoor dat het werkstuk stevig is vastgeklemd en dat de schakelaar voor het rijmaken van de blokkering in de juiste stand staat voordat u aan het werk gaat.**
- 14. Controleer op beschadigde onderdelen.** Voordat u het apparaat verder gebruikt, moet u nauwkeurig controleren of het goed zal functioneren en geschikt is voor het beoogde doel.
- 15. Zijn ze niet in gebruik, dan moeten de gereedschappen worden opgeslagen op een droge, afgesloten plaats, buiten bereik van kinderen en personen die er niet vertrouwd mee zijn.**
- 16. Laat de Pegasus repareren door een bevoegde reparateur.**
- 17. Waarschuwing**
 - Het gebruik van andere dan de in deze handleiding voorgeschreven accessoires, opzet- of hulpstukken kan tot persoonlijk letsel leiden.

SYMBOLLEN



Waarschuwing – Om het risico op letsels te beperken, moet u de gebruikershandleiding lezen.



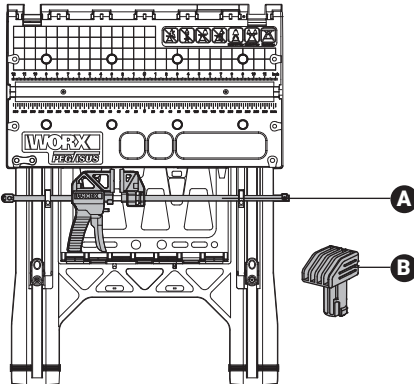
Waarschuwing



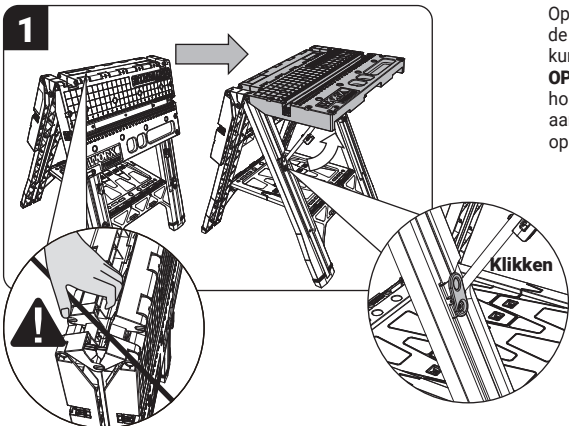
Knijppunten

ONDERDELENLIJST

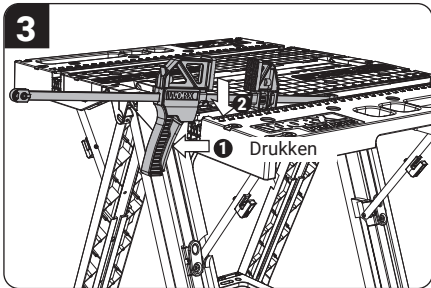
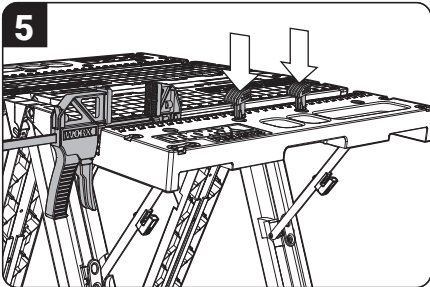
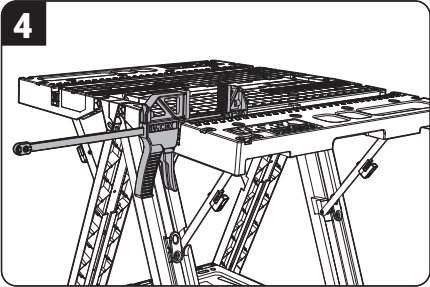
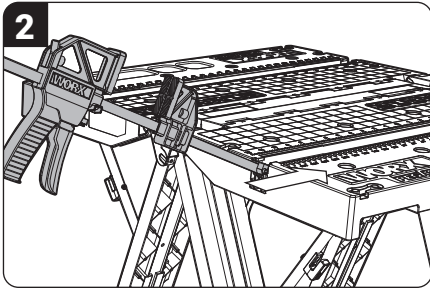
- A. Snelklemmen (2 stuks)
B. Klemhaken (4 stuks)



NL



Open de poten volledig en trek de tafel omhoog, totdat de klemmen vastklikken (afb. 1) om met Pegasus te kunnen werken.
OPMERKING: Controleer vóór gebruik, dat de tafel horizontaal staat en zorg ervoor dat de twee klemmen aan dezelfde kant gelijktijdig goed in de bovenste opening vastgeklikt zijn.

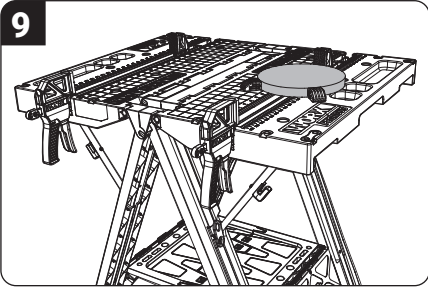
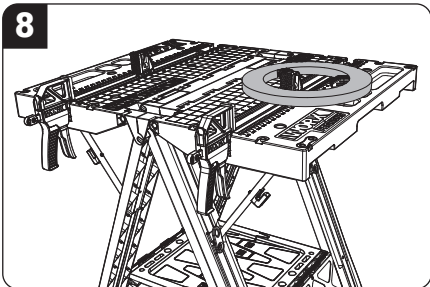
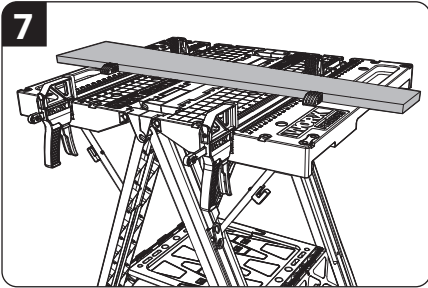
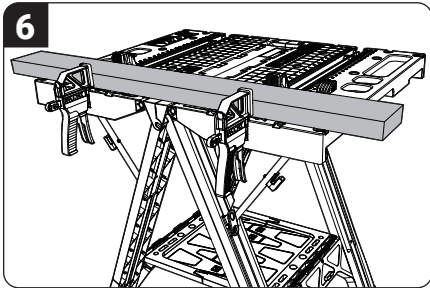


Lijn de snelklemmen uit met het slot en duw dat volledig in. Pak de hendel voor de snelklemmen en plaats die in de groef zoals getoond wordt. Laat de hendel los, zodra de klemmen vastgeklikt zijn. (afb. 2-4)

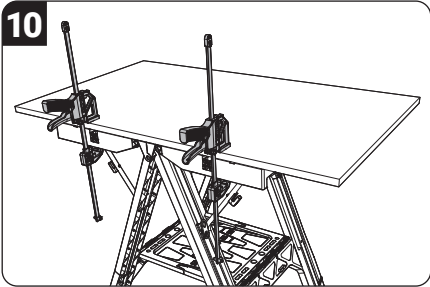
Druk de klemhaken in de daarvoor bestemde openingen op de tafel. (afb. 5)
OPMERKING: Zorg ervoor dat de haken in de richting van de achterkaak zijn geplaatst, zoals getoond wordt.

21

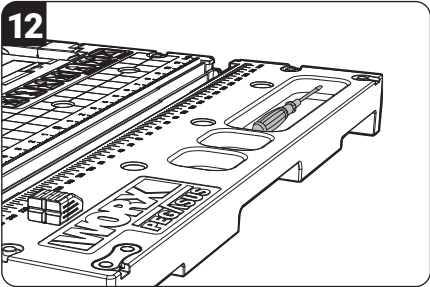
22



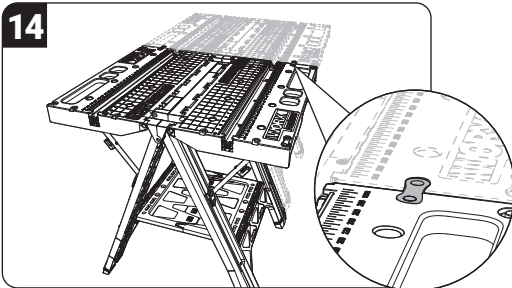
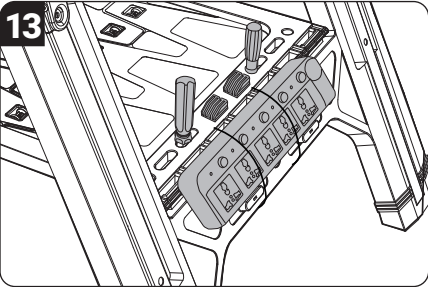
Gebruik als u werkt de klemhaken en de twee snelklemmen voor meerdere klemmogelijkheden. (afb. 6-9)



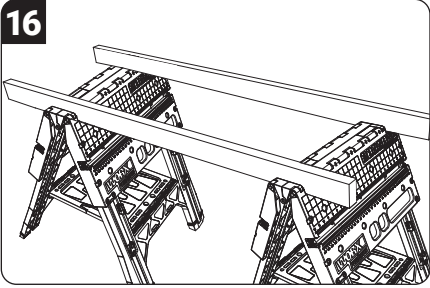
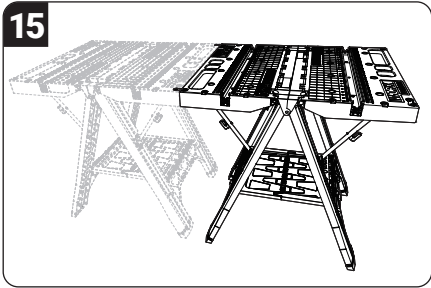
U kunt de snelklemmen naar wens onafhankelijk gebruiken. (afb. 10)



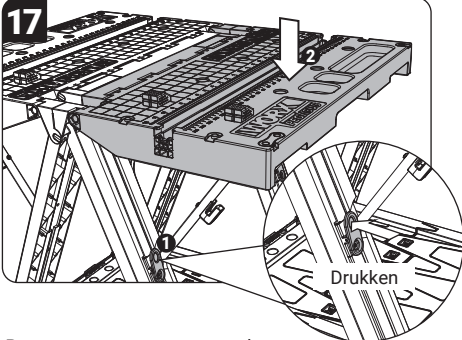
Gebruik de bakken (apart verkrijgbaar), uitsparingen en het gereedschapsbakje voor opslag. (afb. 11-12)
U kunt zo nodig de klem balken bevestigen met gebruik van snelkoppelingen (kabelbindingen en klem balken zijn niet inbegrepen). (afb. 13)



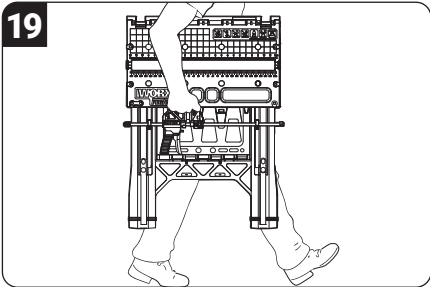
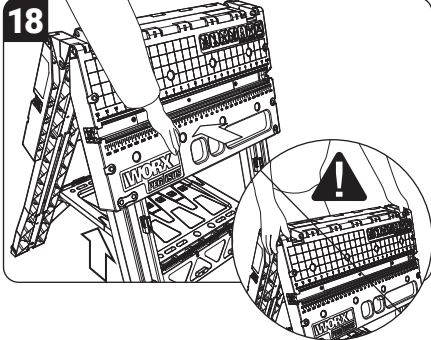
Indien gewenst kunnen meerdere tafels zijdelings of overlangs aan elkaar gekoppeld worden met de bijgeleverde koppelstukken. (afb. 14-15)



Open de poten volledig totdat de gereedschapslade vlak ligt om Pegasus als een zaagbok te kunnen gebruiken. Hij is compatibel met onze klemzaagbok (niet inbegrepen). (afb. 16)



Pegasus opvouwen om op te slaan:
• Druk beide veersloten in en klap de tafel in. (afb. 17)
• Til de gereedschapslade in het midden op zodat de poten zich opvouwen. (afb. 18)
WAARSCHUWING: Houd de vingers weg van bewegende verbindingen om vastklemmen te voorkomen.



Transporteer Pegasus alleen in opgevouwen toestand om hem veilig te kunnen dragen. Houd de tafel verticaal en dicht bij het lichaam. (afb. 19)

NL

NL

23

24



Roboczy blat wielofunkcyjny

Instrukcja oryginalna

WX051

Bezpieczeństwo produktu

Instrukcja bezpieczeństwa

UWAGA! Podczas używania tego produktu należy zawsze przestrzegać środków ostrożności. Niezastosowanie się do podanych poniżej instrukcji, może spowodować obrażenia osobiste. Przed rozpoczęciem posługiwania się tym produktem należy przeczytać wszystkie podane instrukcje i zabezpieczyć je do wykorzystani w przyszłości.

1. Należy utrzymywać porządek na stanowisku pracy

-Nieporządek na stanowisku pracy przyczynia się i sprzyja powstawaniu wypadków.

2. Należy upewnić się, że wszystkie ruchome części mogą poruszać się swobodnie.

3. Należy upewnić się, że urządzenie Pegasus jest ustawione stabilnie na trwałym, wypoziomowanym podłożu.

4. Chronić urządzenie przed osobami postronnymi, a zwłaszcza dziećmi

- Nie wolno pozwalać ludziom, szczególnie dzieciom nie zaangażowanym w wykonywanie pracy dotykać narzędzia i należy odsunąć ich od miejsca pracy.

5. Należy uważać na utratę równowagi.

Gdy przecinany jest duży fragment materiału od strony podpartej przez blat Pegasus, drugi koniec może być na tyle ciężki, że po przecięciu może spowodować przewrócenie Pegasus. Należy zawsze sprawdzać, czy cięty element jest odpowiednio podparty.

6. Przed użytkowaniem blatu Pegasus sprawdzić, czy zatrzaski są prawidłowo zatrzasknięte i czy nogi są całkowicie wysunięte, a taca ustawiona na płask.

7. Narzędzie można używać wyłącznie do określonego celu.

Używanie go do innych celów niż wspomniane zostanie uznane za użycie niezgodne z celem.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub obrażenia spowodowane przez nieprawidłowe używanie.

8. Nigdy nie należy stawać na tym produkcie

9. Nosić odpowiednią odzież ochronną

-Nie nosić luźnej odzieży i biżuterii, ponieważ mogą zostać wciągnięte w ruchome elementy narzędzia.

-Przy wykonywaniu prac na zewnątrz zaleca się stosowanie rękawic gumowych i obuwia nie ślizgającego się.

-Przy długich włosach niezbędne jest obowiązkowe stosowanie nakrycia głowy.

10. Stosować sprzęt ochronny.

-Stosować okulary ochronne.

-W czasie pracy w zapyłonym otoczeniu założyć maskę przeciwpyłową.

11. Należy dobrze przechowywać te przepisy.

Należy sprawdzać je często i stosować do instruktażu innych osób używających Pegasus. Po wypożyczeniu Pegasus należy dołączyć do urządzenia instrukcje, aby zapobiec nieprawidłowemu używaniu i odniesieniu obrażeń.

12. Nie należy używać tego narzędzia w miejscach mokrych lub wilgotnych.

Wilgoć lub woda uniemożliwiają odpowiedni nacisk zacisków i uchwycenie obrabianego materiału.

13. Należy upewnić się, że mocowany element jest pewnie zaciśnięty i przed użyciem zablokować przełącznik zwalniania.

14. Należy sprawdzać uszkodzenia części.

Przed dalszym użyciem narzędzia należy je uważnie sprawdzić, aby określić, czy będzie działać normalnie i zgodnie z przeznaczeniem.

15. Gdy narzędzie nie jest używane należy je przechowywać w suchym, zamkniętym miejscu, poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać na posługiwanie się nim osobom nieprzeszkolonym.

16. Naprawy Pegasus należy powierzać wykwalifikowanemu personelowi.

17. Uwaga!

-Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie zalecane przez producenta lub wskazane w instrukcji obsługi wyposażenie dodatkowe i przystawki. Używanie innych niż wskazane w instrukcji obsługi lub katalogu osprzętu dodatkowego może przyczynić się do powstawania niebezpiecznych sytuacji i obrażeń.

SYMBOLE



Ostrzeżenie – Przed rozpoczęciem używania tej maszyny należy przeczytać instrukcje obsługi.



Ostrzeżenie

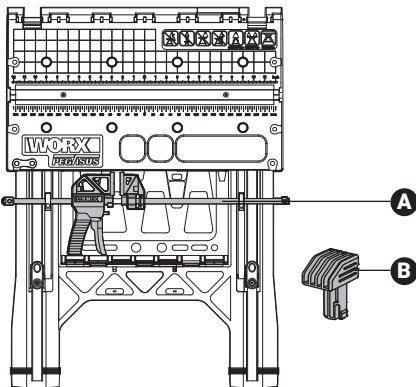


Punkty zaciskowe

LISTA KOMPONENTÓW

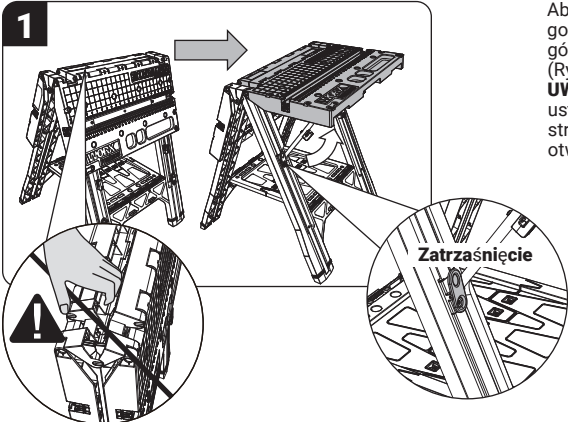
A. Zaciski automatyczne (2 elementy)

B. Zaciski pomocnicze (4 elementy)



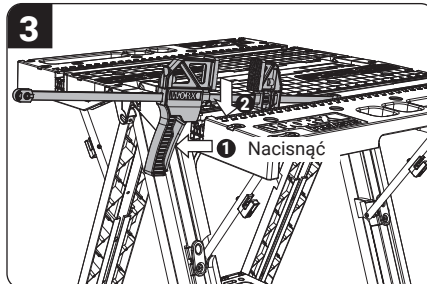
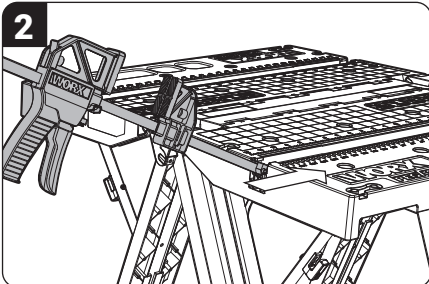
PL

PL

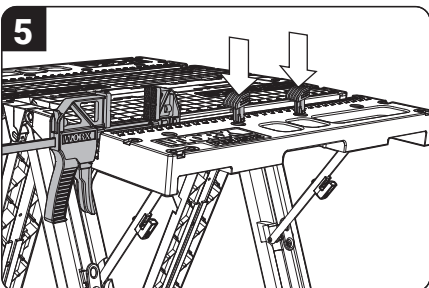
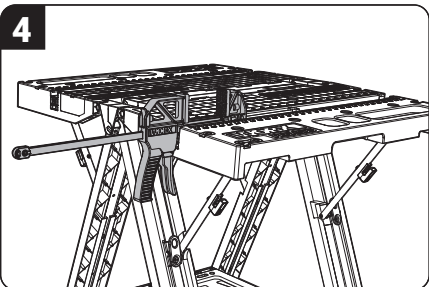


Aby używać blatu Pegasus jako stołu warsztatowego całkowicie rozłożyć nogi i pociągnąć blat do góry, aż zablokuje się z dźwiękiem zatrzasknięcia (Ryc. 1).

UWAGA: Przed użyciem sprawdzić, czy blat ustawiony jest poziomo, a dwa zaciski po tej samej stronie jednocześnie zablokowały się w górnym otworze.



Ustawić automatyczne zaciski zgodnie ze szczeliną i całkowicie wsunąć. Chwycić uchwyt automatycznego zacisku i włożyć go do rowka, jak pokazano. Gdy zaciski są na miejscu, zwolnić uchwyt (Ryc. 2-4).

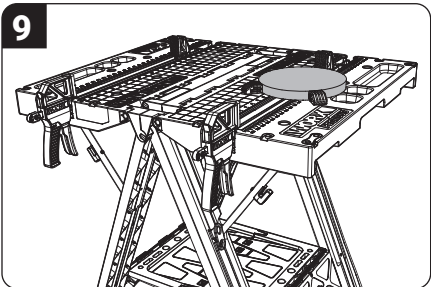
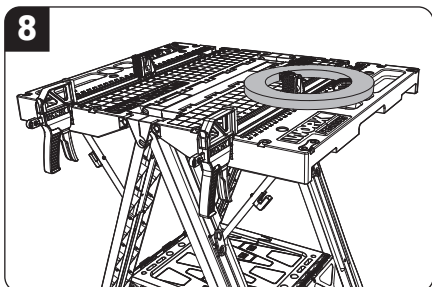
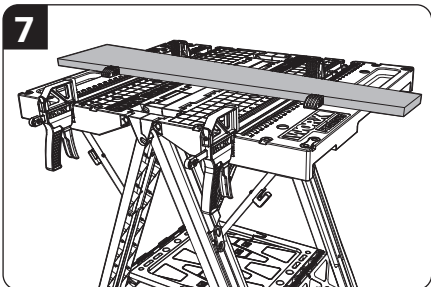
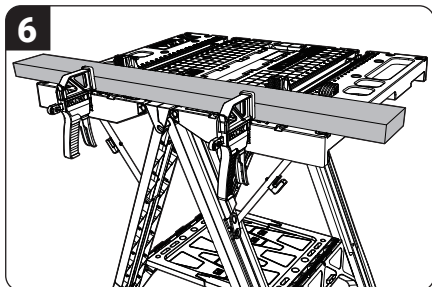


Wsunąć zaciski pomocnicze do odpowiednich otworów w blacie (Ryc. 5).

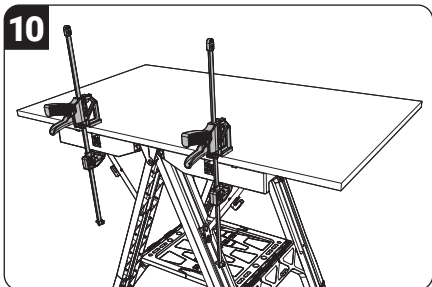
UWAGA: Upewnić się, że zaciski skierowane są w stronę tylnej szczęki, jak pokazano.

PL

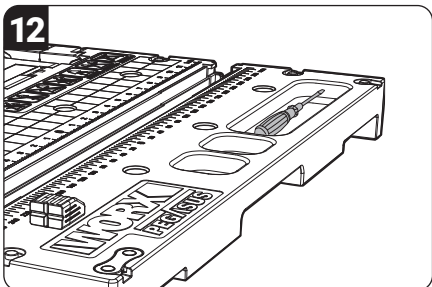
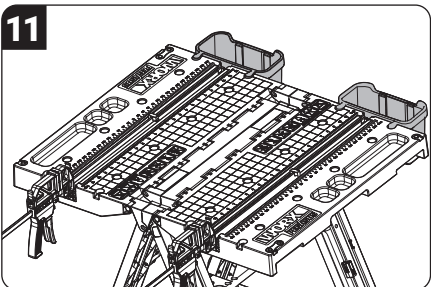
PL



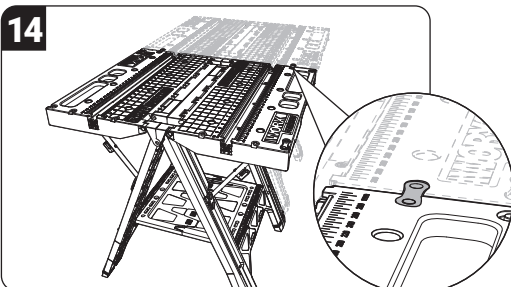
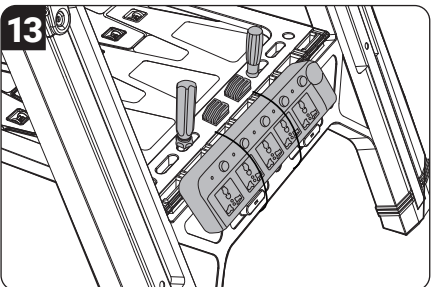
Podczas pracy używać zacisków pomocniczych i dwóch zacisków automatycznych do różnych ustawień zaciskania. (Ryc. 6-9)



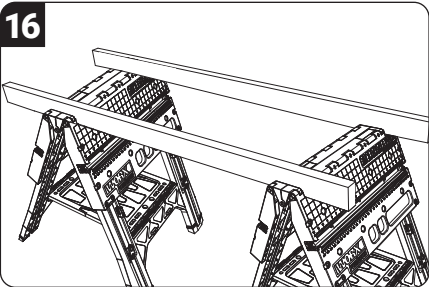
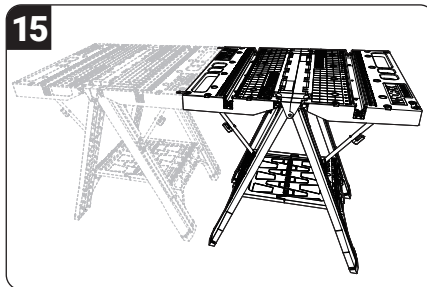
W razie potrzeby zaciski automatyczne mogą być używane niezależnie (Ryc. 10).



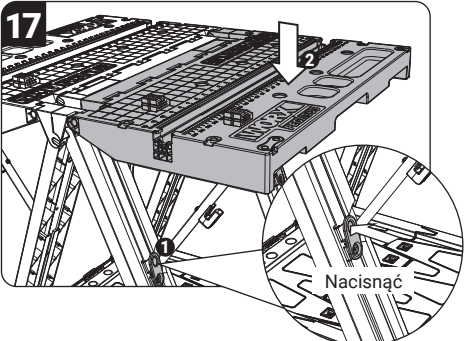
Użyj pojemników (sprzedawanych oddzielnie), wgłębień i tacy na narzędzia do przechowywania. (Ryc. 11-12) W razie potrzeby można za pomocą opasek zaciskowych zamocować listwę zasilającą (opaski i listwa nie są dołączone do zestawu). (Ryc. 13)



W razie potrzeby można złączyć ze sobą wiele sztuk blatu, bokiem lub frontem. (Ryc. 14-15)



Aby użyć dwóch blatów Pegasus jako podstawy do piłowania, rozłożyć nogi całkowicie, aż taca ustawi się na płask. Blat jest zgodny z naszą zaciskową podstawą do piłowania (nie dołączona). (Ryc. 16)

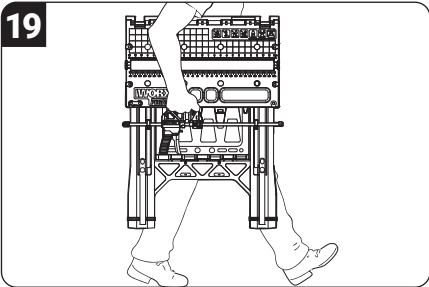
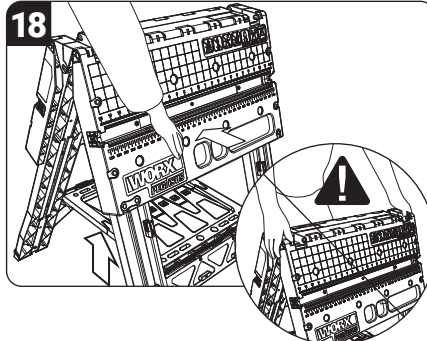


Aby złożyć blat Pegasus w celu zmagazynowania:

• Nacisnąć oba zaciski i złożyć blat (Ryc. 17)

• Podnieść tacę narzędziową po środku, aby umożliwić złożenie nóg (Ryc. 18)

OSTRZEŻENIE: Uważać, aby nie przyciąć palców w ruchomych przegubach.



Aby bezpiecznie przenieść blat Pegasus, należy go transportować złożony i przenosić go pionowo, przyciśnięty do ciała (Ryc. 19)



Multifunkcionális munkaasztal

Eredeti használati utasítás

WX051

BIZTONSÁGOS TERMÉKHASZNÁLAT

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

FIGYELMEZTETÉS! E termék használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket. Az alábbiakban felsorolt utasítások bármelyikének figyelmen kívül hagyása személyi sérülések kockázatával jár.

Mielőtt a terméket működtetné, olvassa el ezeket az utasításokat, és őrizze meg az útmutatót*.

1. Tartsa tisztán a munkaterületet.

- A zsúfolt területek és akadályok balesetveszélyesek.

2. Bizonyosodjon meg arról, hogy a mozgó részek semmilyen akadályba nem ütköznek.

3. Bizonyosodjon meg arról, hogy a Pegasus terméket szilárd, vízszintes talajra állították, és hogy ott stabilan áll.

4. Tartsa távol másokat.

- Ne hagyja, hogy mások, különös tekintettel a gyermekekre, akik nem vesznek részt munkában, megérintsék a szerszámot vagy a kábelt, és tartsa távol őket a munkaterülettől.

5. Előzze meg a munkadarab felborulását.

Amennyiben a Pegasus asztalra fektetett munkadarabból egy nagyobb darabot vágnak le, az asztalon maradó rész is annyira súlyos lehet, hogy a súlya miatt lebillenhet az asztalról. Mindig gondoskodjon a munkadarab megfelelő alátámasztásáról.

6. A Pegasus asztal legelső használata előtt ellenőrizze az asztalrögzítő reteszek tökéletes rögzülését, valamint a lábak teljes hosszúságban való kiengedését, hogy az asztallap vízszintes helyzetben álljon.

7. Ezt a segédesszközt csak a kijelölt célnak megfelelően szabad használni.

Az útmutatóban található utasításoktól eltérő bármilyen használat rendellenes használatnak tekintendő.

A rendellenes használatból fakadó károkért vagy sérülésekért a gyártó nem vonható felelősségre.

8. Soha ne álljon fel erre a termékre!

9. Öltözködjön megfelelően.

- Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket, mivel ezeket a mozgó alkatrészek bekaphatják.

- Kültéren végzett munkához csúszásmentes lábbeli viselését javasoljuk.

- A hosszú haj eltakaráshoz viseljen védősapkát.

10. Használjon védőfelszerelést.

- Használjon védőszemüveget.

- Ha a munkavégzés során por keletkezik, viseljen arc- vagy porvédő maszkot.

11. Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást, a jövőben szüksége lehet ezekre.

Amint más személyeket is kikapcsol a Pegasus termék használatára, mindig hivatkozzon ezekre. Amennyiben valakinek kölcsön adja a Pegasus terméket, ezeket az utasításokat is adja kölcsön az illetőnek, hogy megelőzze a termék rendellenes használatát és az esetleges sérüléseket.

12. Ne használja a szerszámokat nedves helyen.

A nedvesség vagy a víz jelenléte csökkentheti a munkadarab rögzítéséhez szükséges szorító és befogó erőt.

13. Az asztal használata előtt ellenőrizze a munkadarab biztonságos rögzítését és a retesz bezáródását.

14. Ellenőrizze a sérült alkatrészeket.

Mielőtt a szerszámot tovább használná, gondosan ellenőrizze, és határozza meg, hogy az megfelelően működik-e, és elvégzi-e a feladatát.

15. Használaton kívül a szerszámokat száraz, elzárt, gyermekek által nem hozzáférhető helyen kell tárolni.

16. A szerszámot szakképzett személlyel javíttassa meg.

17. Figyelmeztetés

- A jelen használati útmutatóban javasolt tartozékoktól és kiegészítőktől eltérő alkatrészek használata sérülésveszélyes.

SZIMBÓLUMOK



Figyelmeztetés – A sérülésveszély csökkentése érdekében a felhasználónak el kell olvasnia az utasításokat.



Figyelmeztetés

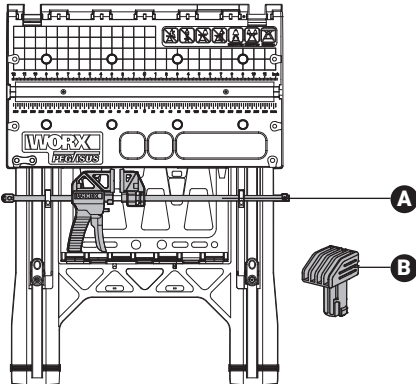


Befogási helyek

AZ ALKATRÉSZEK LISTÁJA

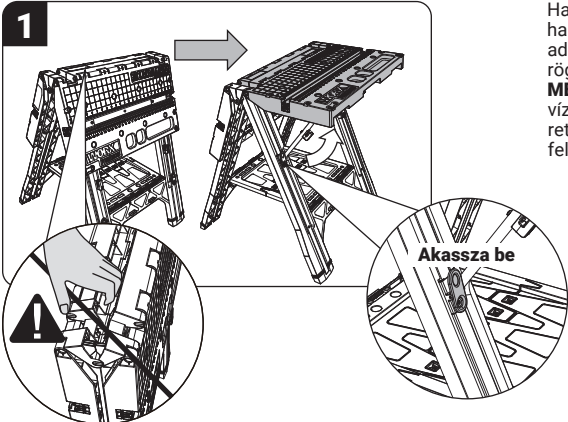
A. Gyorsrögzítő pófák (2 db.)

B. Rögzítő idom (4 db.)



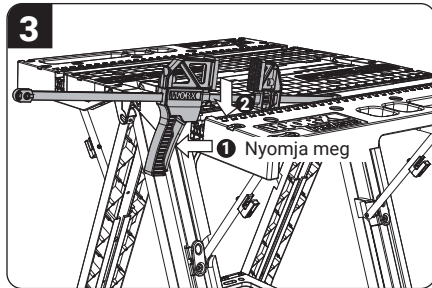
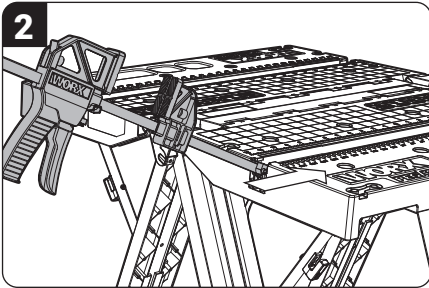
HU

HU

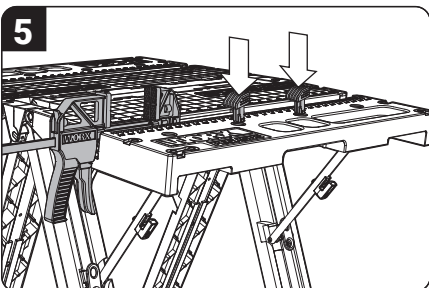
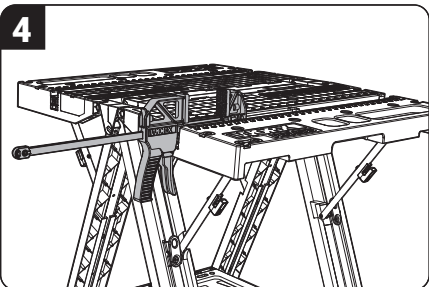


Ha a Pegasus terméket munkaasztalként szeretné használni, teljesen engedje ki a lábait és egészen addig húzza felfelé az asztal lapját, ameddig a rögzítő reteszek "bekattannak" a helyükre. (1. ábra)

MEGJ.: Használat előtt ellenőrizze az asztallap vízszinteségét, és azt, hogy az egyazon oldali két retesz biztonságosan és egyidőben behatolt-e a felső furatba.



A gyorsrögzítő pófákat igazítsa és teljesen tolja be a nekik kialakított horonyba. Ragadja meg a gyorsrögzítő pófák fogantyúját, és illessze a horonyba az ábrán látható módon. Miután a rögzítő pófák a helyükre kerültek, engedje el a fogantyút. (2-4-es ábrák)

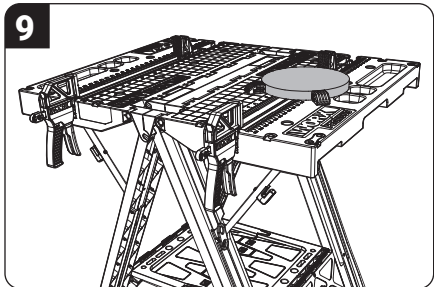
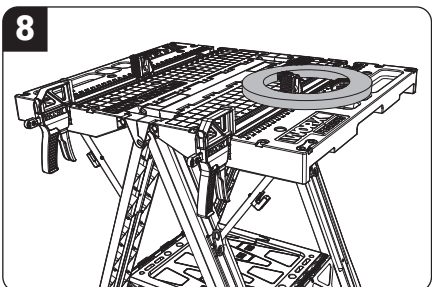
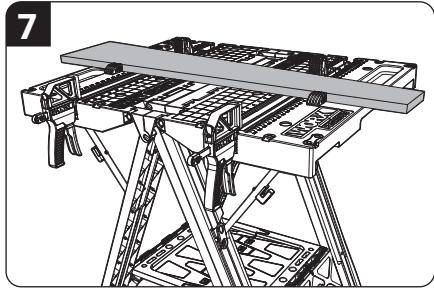
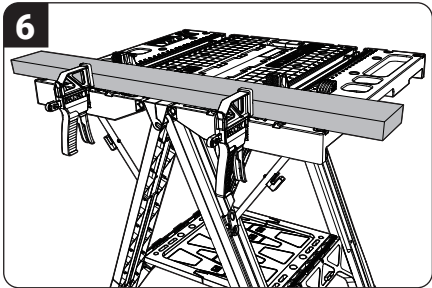


A rögzítő idomokat tolja be az asztallap célnak megfelelő furataiba. (5. ábra)

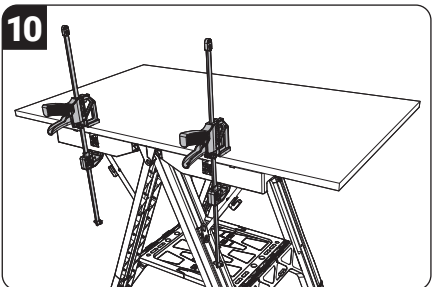
MEGJ.: Amikor felszereli őket, ügyeljen arra, hogy a rögzítő idomok a hátsó pofa felé nézzenek (lásd az ábrát).

HU

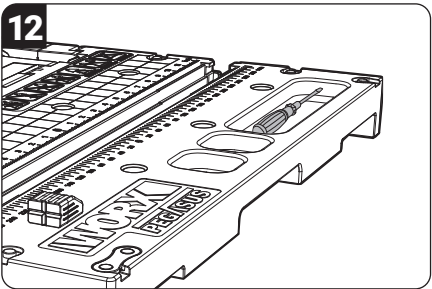
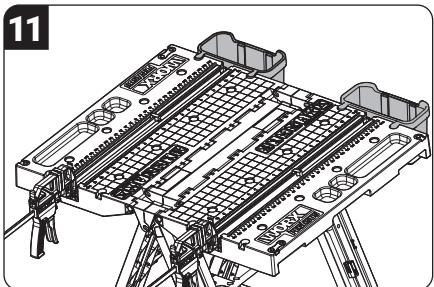
HU



Munkavégzés közben mindig használja a rögzítő idomokat és a két gyorsrögzítő pófát, hogy mindig többféle rögzítési/befogási lehetőséggel rendelkezzen. (6-9-es ábrák)

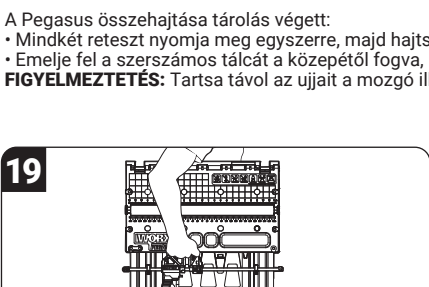
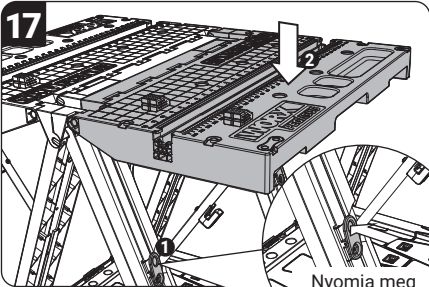
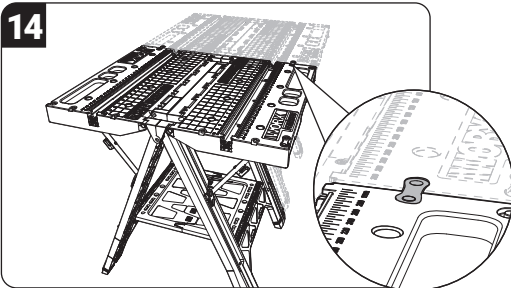
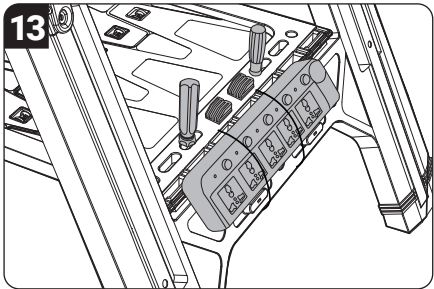


Ha a feladat úgy kívánja, a gyorsrögzítő pófákat egymástól függetlenül is lehet használni. (10. ábra)



Használja a tárolóedényeket (külön megvásárolhatók), a mélyedéseket és a szerszámtálcát tárolásra. (11-12. ábra)

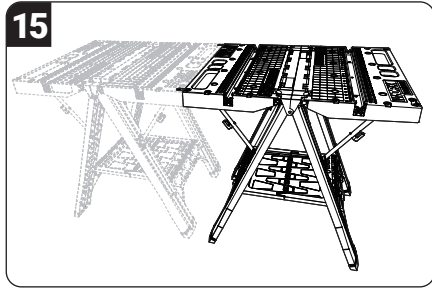
Amennyiben szükséges, cipzárral rögzített elektromos elosztókat is fel lehet szerelni az asztalra (a cipzárok és az elektromos elosztók gyárilag nem járnak a termékhez). (13. ábra)



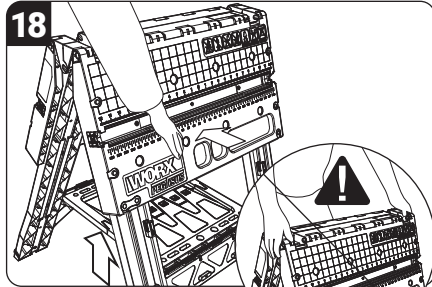
A Pegasus összehajtása tárolás végett:

- Mindkét reteszt nyomja meg egyszerre, majd hajtja össze az asztalt. (17. ábra)
- Emelje fel a szerszámos tálcát a közepétől fogva, hogy a lábak is összecsukódhassanak. (18. ábra)

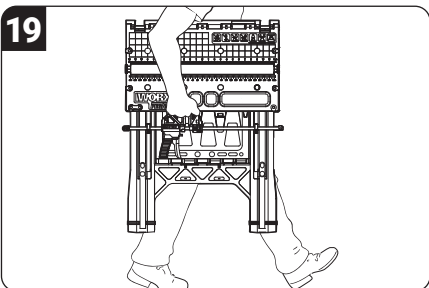
FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol az ujjait a mozgó illesztésektől, hogy elkerülje az ujjainak a becsípődését.



Ha a Pegasus terméket fűrészbakként szeretné használni, akkor teljesen nyissa szét a lábait, egészen addig, amíg a szerszámos tálcát vízszintes helyzetbe kerül. Ily módon a munkaasztal kompatibilissé válik az általunk gyártott rögzítő fűrészbakkal (nincs mellékelve). (16. ábra)



A Pegasus terméket csak összehcsukott állapotban és függőlegesen, a test közelében tartott asztallappal lehet biztonságosan szállítani. (19. ábra)



29

30

31

32



Masă de lucru multifuncțională

Instrucțiuni originale

WX051

SECURITATEA PRODUSULUI

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

⚠️AVERTISMENT!Întrucând folosiți acest produs măsuri de siguranță trebuie să urmăriți instrucțiunile prezentate mai jos poate rezulta în vătămare serioasă.

Citiți toate aceste instrucțiuni înainte de a încerca să operați acest produs, și păstrați instrucțiunile.

1. Păstrați zona de lucru curată.

- Zonele și mesele aglomerate predispun la accidentare.

2. Asigurați-vă că toate piesele în mișcare nu se interpun.

3. Asigurați-vă că bancul de lucru este amplasat pe o suprafață fermă, plană, într-un mod stabil.

4. Țineți alte persoane la distanță.

- Nu lăsați persoane, în special copii, să fie împincați la lucru, să atingă scula. Țineți-i departe de zona de lucru.

5- Atenție la supra-balansare.

Dacă se decupează o bucată mare dintr-un material susținut de masa Pegasus, piesa rămasă ar putea fi prea îndejuns să răstoarne. Asigurați-vă că toate piesele de lucru sunt bine sprijinite.

6- Înainte de a vă apuca de lucru masa Pegasus, verificați dacă zăvoarele tăbliei mesei sunt blocate sigur, dacă picioarele mesei sunt extinse complet și dacă tava de depozitare scule, etc. este în poziție orizontală.

7. Scula trebuie folosită numai pentru scopul destinat.

Orice alt scop decât cel menționat aici va fi considerat caz de întrebuințare greșită.

Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio pagubă sau vătămare rezultând din aceste cazuri de întrebuințare greșită.

8. Nu vă sprijiniți de acest produs.

9- Îmbrăcați-vă adecvat.

- Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii, ele pot fi prinse în piesele în mișcare.

- Se recomandă a încălțăminte anti-derapantă când lucrați în aer liber.

- Purtați dispozitiv de protecție părului, pentru părul lung.

10. Utilizați echipament de protecție.

- Utilizați ochelari de protecție.

- Utilizați o mască de față sau de praf, dacă operațiile de lucru generează praf.

11. Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referință în viitor.

Consultați-le frecvent și utilizați-le pentru a instrui persoanele care vor utiliza bancul de lucru. În cazul în care împrumutați bancul de lucru altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni pentru a preveni utilizarea necorespunzătoare a produsului și posibilele răni.

12. Nu folosiți scule în locații umede sau prăfuite.

Umezeala și apa pot duce la scăderea forței de blocare și prindere a materialului de prelucrat.

13. Asigurați-vă că piesa de lucru este prinsă bine și întrerupătorul închizătorii este în bună stare înainte de folosire.

14. Verificați părțile defecte.

Înainte de a folosi mai departe scula, trebuie atent verificată pentru a determina că va funcționa corect și va îndeplini funcția intenționată.

15. Atunci când nu e folosită, sculele trebuie depozitate într-un loc uscat, departe de copii și de persoane nefamiliare cu ele.

16. Service-ul bancului de lucru trebuie efectuat doar de către o persoană cu calificarea necesară.

17. Avertisment

- Utilizarea oricărui alt accesoriu sau atașament decât cel recomandat în manualul de instrucțiuni poate prezenta un risc de accidentare personală.

SIMBOLURI



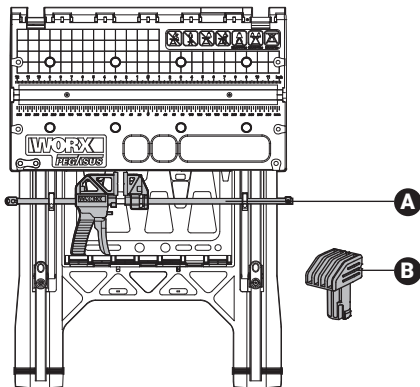
Avertisment – Pentru a reduce riscul de accidentări, utilizatorul trebuie să citească manualul de instrucțiuni.



Avertisment



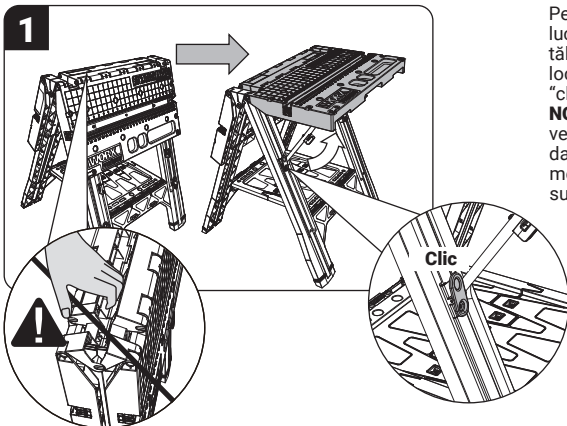
Locuri de prindere



LISTĂ DE COMPONENTE

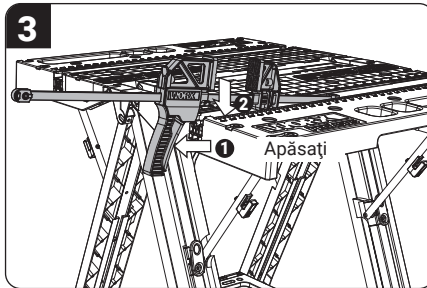
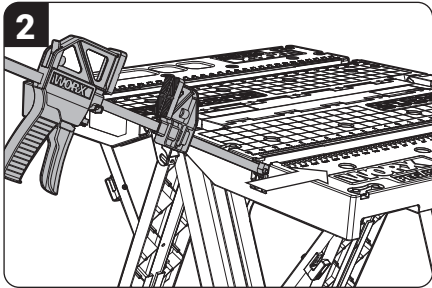
A. Fălci de prindere rapidă (2 buc.)
B. Element special de fixare (4 buc.)

RO

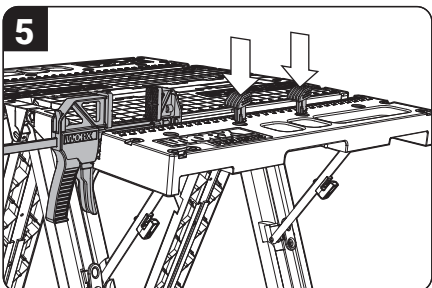
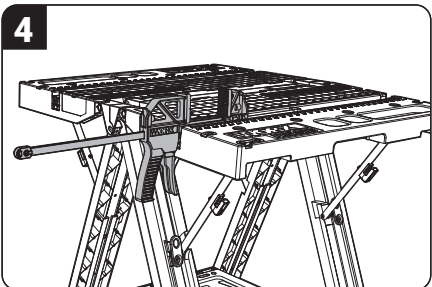


Pentru a utiliza produsul Pegasus ca și banc de lucru, deschideți-i complet picioarele și trageți tăblia mesei în sus, până când zăvoarele pătrund în locașurile lor însoțite de un sunet asemănător unui "clic". (Fig. 1)

NOTĂ: Înainte de a trece la utilizarea mesei, verificați dacă masa se află în poziție orizontală și dacă cele două zăvoare de pe aceeași parte a mesei au intrat complet, în același timp în orificiul superior.



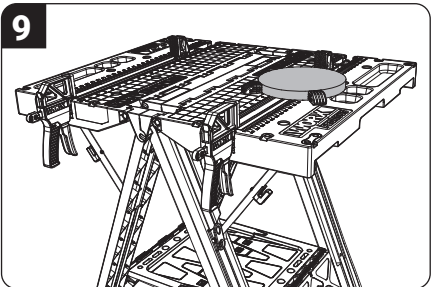
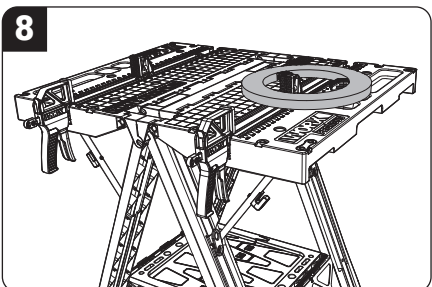
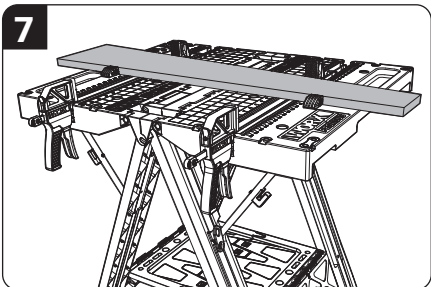
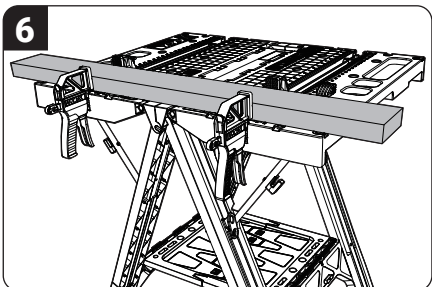
Aliniați fălcile de prindere rapidă cu canelura aferentă și introduceți-le complet acolo. Apucați mânerul fălcilor de prindere rapidă și introduceți-l în canelură conform figurii alăturate. După ce fălcile s-au așezat la locul lor, eliberați mânerul. (Fig. 2-4)



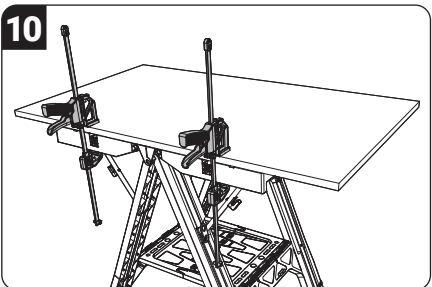
Introduceți elementele speciale de fixare în acele orificii ale mesei care sunt potrivite lucrării vizate. (Fig. 5)

NOTĂ: Asigurați-vă că elementele speciale de fixare sunt introduse în direcția fălcii posterioare, vezi figura.

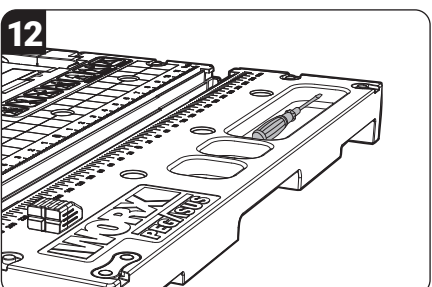
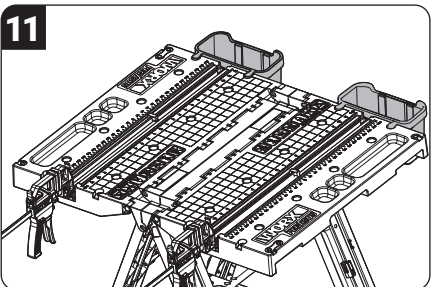
RO



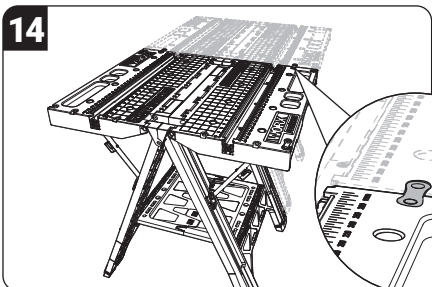
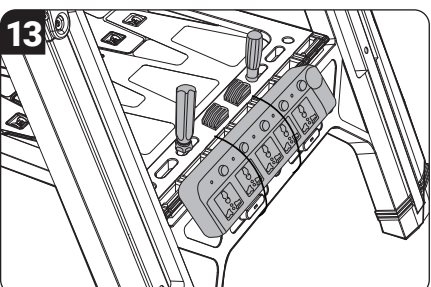
În timpul lucrului este recomandată atât utilizarea elementelor speciale de fixare cât și a celor două fălci de fixare rapidă, pentru a dispune de mai multe opțiuni de prindere și fixare. (Fig. 6-9)



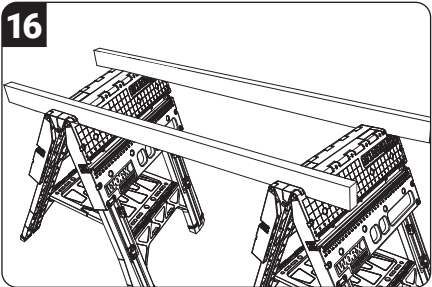
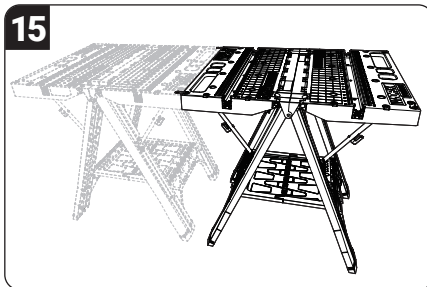
La nevoie, fălcile de fixare rapidă pot fi utilizate în mod independent. (Fig. 10)



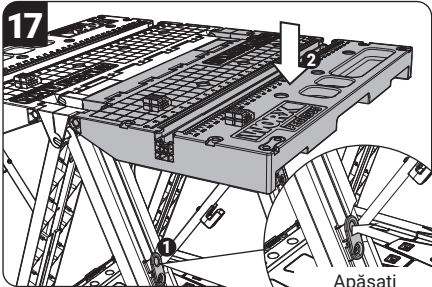
Folosiți recipientele (vândute separat), cavitățile și tava pentru unelte pentru depozitare. (Fig. 11-12)
Dacă este nevoie, la masă se poate atașa o priză multiplă, fixată de masă cu un fermoar special (fermoarul și priza nu sunt incluse aici). (Fig. 13)



La nevoie se pot prinde una de cealaltă mai multe mese individuale. Acestea se fixează una lângă alta sau una în prelungirea celeilalte. (Fig. 14-15)



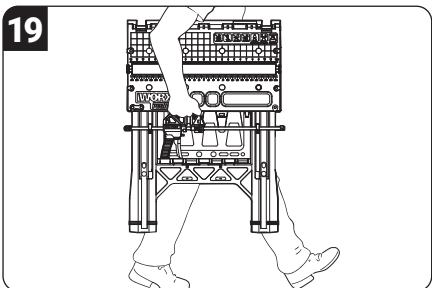
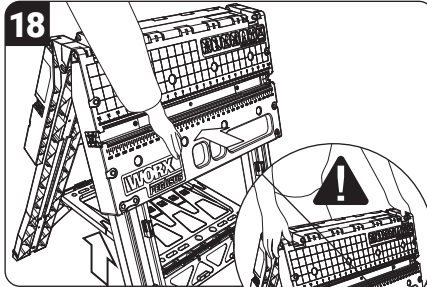
Ca produsul Pegasus să fie utilizat ca și capra de tăiere, picioarele mesei trebuie desfăcute complet, până când tava sculelor ajunge în poziție orizontală. În acest moment produsul devine compatibil cu capra noastră de tăiere care fixează materialul (nefurnizat). (Fig. 16)



Plierea produsului Pegasus înainte de stocare:

- Apăsați concomitent cele două zăvoare și pliați tăblia mesei. (Fig. 17)
- Ridicați tava sculelor de la mijloc pentru a permite pliarea picioarelor. (Fig. 18)

AVERTIZARE: Pentru a evita zdrobirea lor, feriți degetele de îmbinările mobile.



Transportul în siguranță al produsului Pegasus se face numai dacă acesta este pliat, dacă tăblia pliată este ținută vertical și dacă tot produsul este cărat aproape de corp. (Fig. 19)

RO

RO

34

33

35

36



Multifunkční pracovní stolice Původní návod k používání WX051

BEZPEČNOST VÝROBKU BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

VAROVÁNÍ! Při používání tohoto výrobku je třeba dodržovat základní bezpečnostní zásady. Zanedbáním veškerých pokynů uvedených níže může dojít ke zranění.
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte veškeré tyto pokyny a uložte je na bezpečném místě.

- 1. Na pracovišti udržujte čistotu**
 - Nepořádek na pracovišti a pracovním stole zvyšuje riziko úrazu.
- 2. Žádná z pohyblivých částí nesmí způsobovat kolizi.**
- 3. Stoliice Pegasus musí být umístěna stabilně na pevné a rovné ploše.**
- 4. Nedovolte přístup nepovolaným osobám**
 - Zabráňte osobám, zejména dětem, aby se podílely na práci, aby se dotýkaly nástroje a udržujte je mimo pracoviště.
- 5. Zabráňte převržení.** Pokud je z obrobku upnutého na stoliici Pegasus odřezávána větší část z jedné strany, zbývající část obrobku způsobí převržení stoliice. Zajistěte, aby byl předmět dobře zajištěn.
- 6. Před použitím stoliice Pegasus zkontrolujte, zda jsou zámky stolu bezpečně zajištěné a zda jsou nohy plně vysunuty a odkládací deska je v rovině.**
- 7- Tento nástroj může být používán pouze k předepsanému účelu. Jakýkoli jiný způsob použití neuvedený v těchto pokynech bude považován za zneužití.**
Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody nebo zranění způsobená takovými případy zneužití.
- 8. Na tento výrobek nikdy nestoupejte.**
- 9. Používejte pracovní oblečení.**
 - Nepoužívejte volné šatstvo ani šperky, mohli by se zachytit do pohyblivých částí.
 - při práci venku doporučujeme používat protiskluzovou pracovní obuv.
 - Dlouhé vlasy chraňte ochrannou sítkou.
- 10. Používejte osobní ochranné prostředky.**
 - Používejte ochranné brýle.
 - Při práci, kde vzniká prach, používejte protiprachovou masku nebo respirátor.
- 11. Uložte instrukce a veškerou dokumentaci pro budoucí použití.** Pravidelně je používejte a instruujte další uživatele stoliice Pegasus. V případě zápůjčky stoliice Pegasus zapůjčete rovněž tyto pokyny, aby se zabránilo nesprávnému použití výrobku a možnému zranění.
- 12. Tento nástroj nepoužívejte na vlhkých nebo mokřých místech.** Práce ve vlhku nebo za mokra brání správnému upínacímu tlaku a úchopu obrobku.
- 13. Předmět řádně upněte a před používáním zkontrolujte, zda se uvolňovací tlačítko nachází ve správné poloze.**
- 14. Kontrolujte, zda nedošlo k poškození součástí.** Před dalším používáním je třeba nástroj důkladně zkontrolovat a ověřit, zda bude správně fungovat a sloužit k určenému účelu.
- 15. Pokud nástroj nepoužíváte, uložte jej na suché uzamčené místo mimo dosah dětí a zabráňte přístupu osob, které nejsou s nástrojem obeznámeny.**
- 16. S veškerými opravami stoliice Pegasus se obračtejte na kvalifikovaného opravce.**
- 17. Výstraha**
 - Použití jiného jako v tomto návodu doporučeného příslušenství nebo přídavného vybavení zvyšuje riziko zranění osob.

SYMBOLY



Varování – Aby se omezilo nebezpečí zranění, uživatel si musí přečíst návod k obsluze.



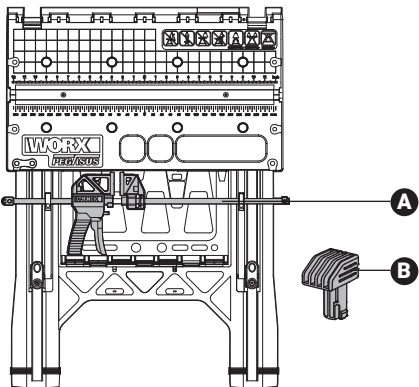
Varování



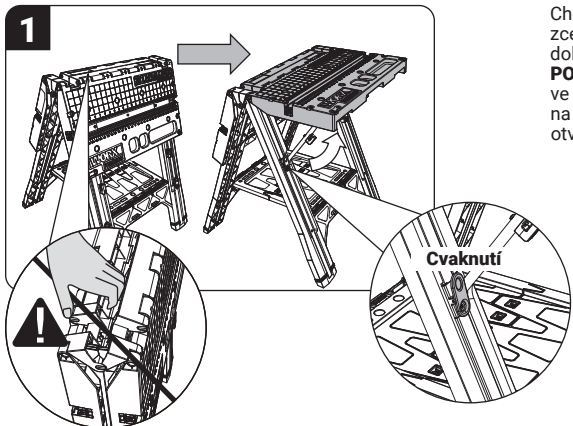
Místa sevření

SEZNAM SOUČÁSTÍ

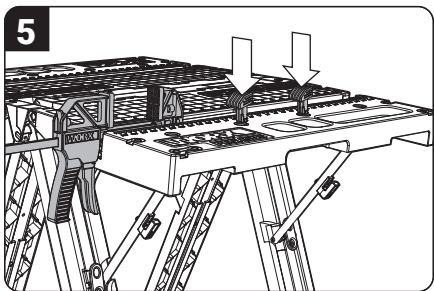
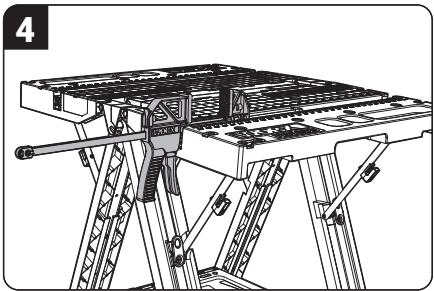
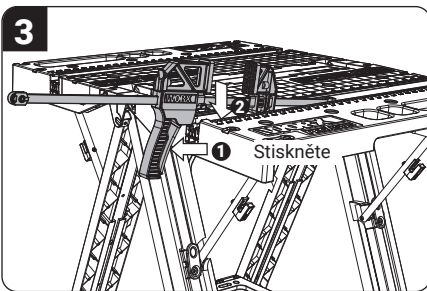
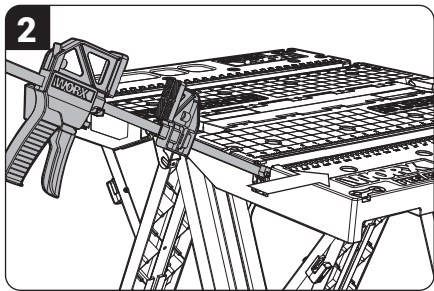
- A. Rychloupínací svorky (2 kusy)
B. Příchytňé čepy (4 kusy)



CZ



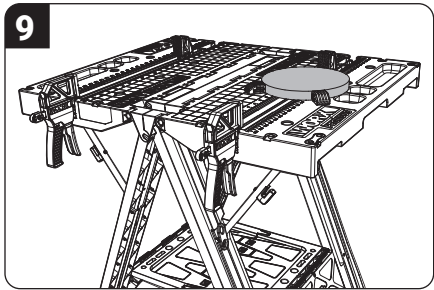
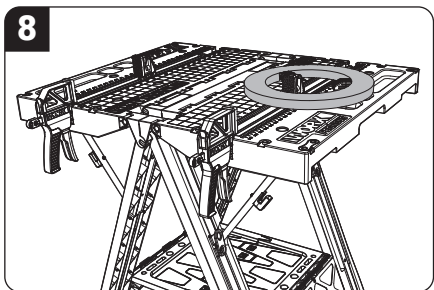
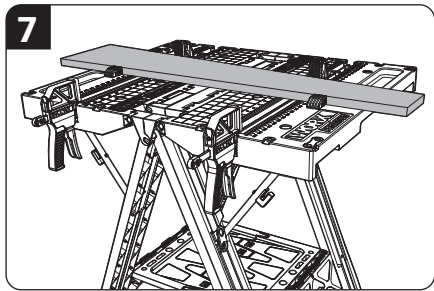
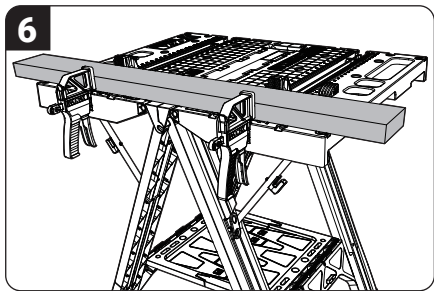
Chcete-li Pegasus používat jako pracovní stoliici, zcela rozevřete jeho nohy a vytáhněte stůl nahoru, dokud západky 'nezaskočí' na místo. (Obr. 1)
POZNÁMKA: Před použitím zkontrolujte, zda je stůl ve vodorovné poloze a zároveň zda oba dva zámky na stejné straně bezpečně zaskočily do horního otvoru.



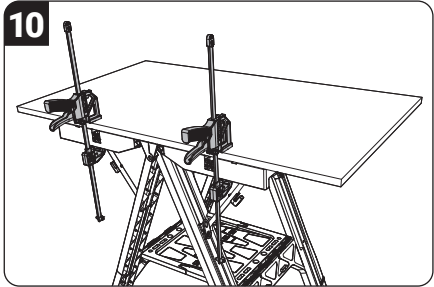
Rychloupínací svorky srovnejte s drážkou a úplně je zasuňte. Uchopte rukojeť rychloupínací svorky a svorku zapustěte do výřezu podle obrázku. Jakmile jsou svorky usazeny, uvolněte rukojeť. (Obr. 2-4)

Do zvolených otvorů v pracovní stoliici zasuňte příchytňé čepy. (Obr. 5)
POZNÁMKA: Ujistěte se, zda jsou příchytňé čepy nasazeny směrem k zadní čelisti, jak je znázorněno.

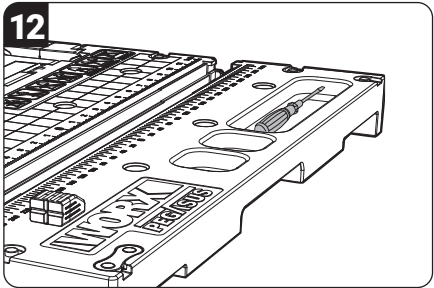
38



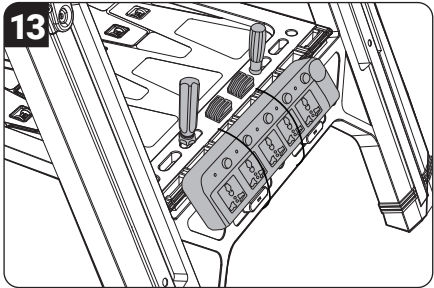
Při práci používejte s ohledem na více možností upnutí příchytňé čepy a dvě rychloupínací svorky. (Obr. 6-9)



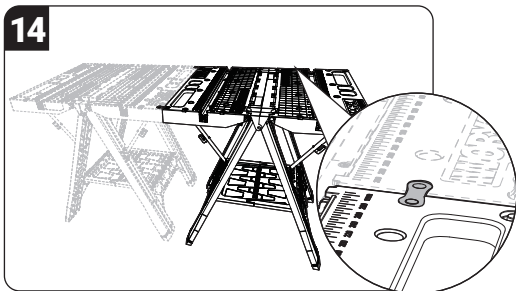
Pokud je požadováno, lze rychloupínací svorky používat nezávisle na sobě. (Obr. 10)



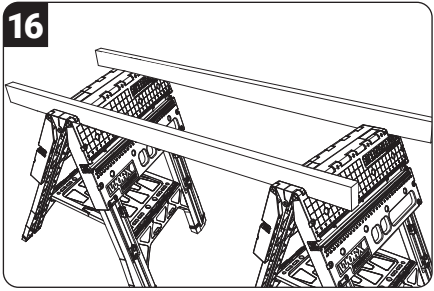
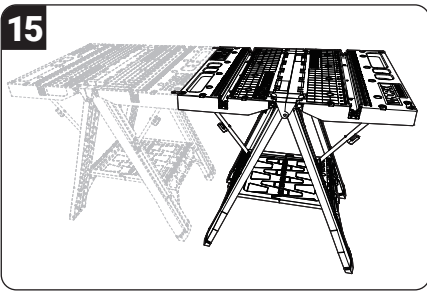
Použijte nádoby (prodávané samostatně), prohlubně a přihrádku na nářadí pro skladování. (Obr. 11-12)
Pokud je potřeba, lze upévnit sestavy napájecích zásuvek pomocí plastových stahovacích pásek (stahovací pásy a sestavy elektrických napájecích zásuvek nejsou součástí dodávky). (Obr. 13)



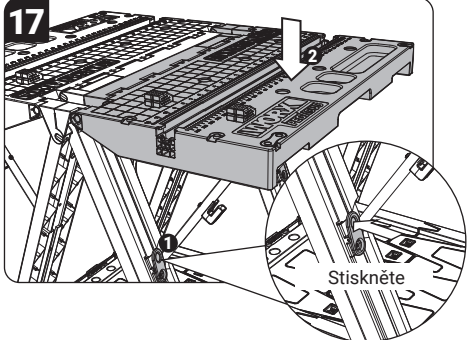
CZ



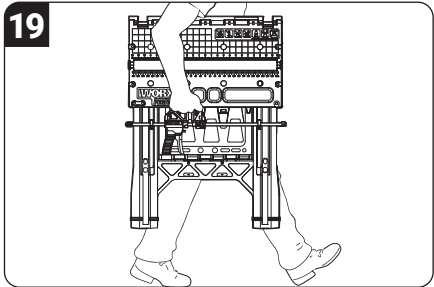
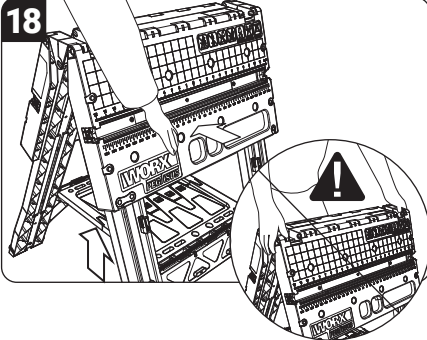
Pokud je potřeba, může být více jednotek spojeno a vzájemně k sobě uzamknuto pomocí přiložených spojek, a to jak vedle sebe, tak i za sebou. (Obr. 14-15)



Chcete-li používat Pegasus jako řezací stoliici, zcela rozevřete tak, aby byla odkládací deska v rovině. Je kompatibilní s naší upínací řezací stoliicí (není součástí dodávky). (Obr. 16)



Složení stoliice Pegasus pro uložení:
• Stiskněte obě západky a stoliici složte. (Obr. 17)
• Zvedněte odkládací desku v jejím středu, aby bylo možné nohy sklopit. (Obr. 18)
VAROVÁNÍ: Prsty udržujte z dosahu pohyblivých kloubů stoliice, aby nedošlo k jejich skřípnutí.



Pro bezpečné přenášení stoliici Pegasus přeppravujte pouze pokud je složena, držte ji ve vsmíslém směru a přenášejte ji těsně u těla. (Obr. 19)

40